

ENGLISH CHINESE
DICTIONARY OF HYDROLOGY

英漢水文學辭典

關光文 黃春榮 編譯

五洲出版社印行

ENGLISH CHINESE
DICTIONARY OF HYDROLOGY

英漢水文學辭典

劉 光 文 黃 春 榮 編 譯

五洲出版社印行

出版登記證局版台業字第〇九三九號
中華民國七十八年七月出版

英漢水文學辭典

特價：新台幣五百六十元

編譯者：劉光文 黃春榮
發行人：丁 五
發行所：五洲出版社

所有權
必究
翻印

台北經銷處：

文笙書局

地址：台北市重慶南路一段五十三號

郵政劃撥帳號：〇〇〇二五三八一七
電話：3319630·3711341·3512521

總序

溯自十九世紀末葉以來，歐美列強挾其船堅砲利，東方兩大文明古國一清、日根本無招架之力，爲了自救自強，不得不全心全力學習歐美的科技，最好的捷徑，就是譯介西洋的理工及人文科學各方面的專門書籍，或先精修西文，然後，直接從原著吸收他們的學識，這麼做，都必須先求各專科名詞的統一譯名。在清末的變法圖強及日本明治維新時代，兩國的學者紛紛爭譯西洋的著作，因爲中日文有同文之便，若遇一新名詞，日人先譯，我國往往從之，反之，亦然，所以早期的學術名詞，中日大多相同。可是自第二次世界大戰之後，日人文字改革，認爲漢字的筆畫過多，書寫不便，減少了日常書寫的漢字數量，尤其是學術性詞彙，動輒採音譯，不諳洋文，又未習日文者，根本看不懂，清末時中日同文之便，現在已不復存在了。

回顧歷史，日本自明治維新以來，國內安定，科學早已迎頭趕上西洋，而我國卻內憂外患連續不斷，沒有理想的環境來研究、吸收西洋的特長，致使今日，各方面尚落在日本之後。

幸好，國民政府在復興基地大力推展文教與科學，而且遠較在大陸時代安定多了，學者專家、出版機構才能在安定的寶島上充分地結合起來，做促進學術發展的努力——印行學術性各專科英漢辭典。

要想國家強盛，除了船堅砲利的自然科學之外，人文史哲各科亦不能偏廢，所以名山出版社和五洲出版社計劃出齊英漢名詞辭典，有數學、理化，也有音樂、國貨各科辭典。

各科英漢辭典，內容最新、科別最多，一直是該兩社追求的目標。舉例來說：同一科別的辭典有兩本以上，這是因爲科學日新月異，不得不重編，以配合求學者的需要，但舊版本蒐集了不少該科基本的術語，依舊有參閱的價值，所以新舊版本同時印行，以應讀者需要。目前各科名詞辭典已超過一百科以上，但仍在繼續不斷地編印中。

由於編者學淺，掛漏誤謬之處，在所難免，尚祈學者先進賜教，俾便再版時修正，是所至盼。

· 前 言

什麼叫做「水文學」(Hydrology)?舉凡「研究存在於地球表面及內部所有水的分布、數量、性質等各種現象的科學。」是也。質言之：自然的水分，如海洋、河流、湖泊、瀑布等是，人文的水分，如水庫、運河、池塘、水壩等均屬之。研究水文學的目的，其對預防水患、水土保持、氣候影響、農地灌溉、發展水力及工農漁牧用水資源，均有其重要的關係。

爲了上述當前科學技術的研究、教學、生產等各方面的迫切需要，我們組編了這本辭典。

我們爲了預估前瞻性未來的發展，大量的新科技、新技術的應用和多種近緣、邊緣科學湧入了「水文學」內，使這門科學益見伸張、膨脹，在可預見的將來，一定有很大新的發展，同時，相當多的詞彙已突破了原來的範疇和含義。

基此，劉光文教授參考了許多國內、外有關文獻資料，做了捨棄存善的工作；並最後協同原編者一同定稿。在此特別感謝覃慶生先生在本辭典編寫過程中，提供許多可貴的詞條，並作了修訂、審閱等具體工作，使本辭典生色不少。

本辭典收詞範圍，除水文本身外（包括：河流水文學、湖泊水文學、沼澤水文學、冰雪水文學、冰川水文學、海洋水文學等。）還收錄了與其他有關而必需的數學（特別是數理統計）化學、物理學、地理學（特別是自然地理）、氣象學、土壤學、流體力學、計算技術學、無線電電子學、測量學、環境科學、水利工程、土木工程、航海工程、航運工程、天文學和生物學（特別是植物學和水產動物）、林學等學科的一些詞彙，共四萬兩千餘條。

由於水文科學發展很快，大有一日千里之勢，本辭典的編訂者雖然作了很大的努力，也獲得有關方面的鼎力協助，但因涉及學科的層面至爲廣泛，而且許多名詞長期來混亂分歧，莫衷一是，一時還難以劃一，所以一定有不少不妥、遺漏，以至謬誤的地方。希望廣大讀者，在使用本辭典的過程中，隨時給我們提供寶貴意見，更歡迎提供新的名詞，使它日臻完善。

使用說明

一、全部英文詞彙按英文字母順序排列。

二、英文詞彙的同義詞放在圓括號中，並加等號。

如：groundwater (= underground water) 地下水

即：groundwater = underground water

凡可換用的同義詞，則不加等號，直接放在圓括號中。

如：human effect (influence) 人類活動影響

即：human effect = human influence

三、英文單詞或複合詞中的可省略字母或詞，放在方括號中。

如：sea harbo(u)r 海岸港

minimum storage (capacity) 最小庫容

四、有些非英語詞源的詞彙後面，儘可能註出詞源的語種。

如：Horst【德】地壘

附：語種略語

【阿】阿拉伯語

【愛】愛爾蘭語

【愛斯】愛斯基摩語

【波】波蘭語

【冰】冰島語

【丹】丹麥語

【德】德語

【俄】俄語

【芬】芬蘭語

【荷】荷蘭語

【拉】拉丁語

【挪】挪威語

【蘇】蘇格蘭語

【葡】葡萄牙語

【意】意大利語

【瑞】瑞典語

【日】日語

【法】法語

【塞】塞爾維亞語

【希】希臘語

【印】印第語

【西】西班牙語

【波斯】波斯語

五、英文詞彙有不同漢名，以(1)、(2)、(3)……分開。

六、漢名中，圓括號中的字是註釋或換用字；方括號中的字，在應用時可以省略。

如：hill-shading 陰影線，暈渲(表示地形)

humid area (region) 濕潤[地]區

目 錄

前 言

使用說明

辭典正文

A	1	N	337
B	31	O	357
C	47	P	374
D	100	Q	419
E	141	R	423
F	164	S	464
G	191	T	550
H	211	U	589
I	235	V	604
J	267	W	616
K	269	X	643
L	274	Y	644
M	303	Z	646

附錄：常用縮寫詞..... 650



abandoned channel (path) 廢河道
 abandoned meander 廢彎曲流
 abandoned well 廢井
 abatis 三角形木架透水壩, 橋樑
 aberration (1) 像差 (2) 光行差 (3) 畸變, 變型 (4) 偏差, 反常
 abiotic factor 非生物因素
 ablation 消融, 消蝕, 融蝕
 ablation area 消融區(帶)
 ablation cone 融蝕錐, 冰錐(冰川)
 ablation drift 消融冰碛
 ablation factor 消融係數
 ablation form 融蝕形態
 ablation intensity 消融強度
 ablation moraine 消融冰碛
 ablation of snow cover 積雪消融
 ablation period 消融期
 ablation rate 消融率
 ablation season 消融期
 ablation surface 消融面, 融蝕面
 ablation swamp 消融沼澤, 冰融沼澤
 ablation till 消融冰碛
 ablation velocity 消融速度
 ablation zone 消融帶(區)
 Abney level 艾布尼水準儀, 手水準儀
 abnormal 反常的, 異常的
 abnormal beach cycle 海灘異常發育循環
 abnormal climate 異常氣候
 abnormal drainage 反常水系, 異常水系
 abnormal scour (= accelerated erosion) 異常冲刷
 abnormal water level 非常水位
 above critical 超臨界的, 臨界以上的
 above freezing 零上, 冰點以上
 above grade (1) 地面以上 (2) 高出原等級
 above ground 高出地面, 地面以上
 above high-water mark 高水位以上
 above normal 超常的(的), 正常以上

above sea-level 海拔, 拔海(高度)
 abra (複: abri) 【法】 (= ponor, sink, sinkhole, slocker, doline, swallet, swallow hole, karst funnel, aven) 落水洞, 岩洞, 岩穴, 地穴
 abrasion (1) 磨蝕, 剝蝕 (2) 磨損, 磨耗 (3) 海蝕, 浪蝕 (4) 水蝕
 abrasional ice sheet 浪蝕冰盾
 abrasion drilling 磨蝕式回旋鑽進
 abrasion plane (1) 浪蝕平面 (2) 磨蝕面
 abrasion platform 浪蝕台地, 海蝕台地
 abrasion wave action 波蝕作用, 浪蝕作用
 abrasive resistance (1) 抗磨力, 磨耗阻力 (2) 耐磨性 (3) 耐浪蝕強度
 abrupt bend 急彎
 abrupt contraction 突然收縮, 急速流
 abrupt curve 急彎曲線, 突變曲線
 abrupt discharge 突然排放, 突然出流
 abrupt slope 陡坡
 abrupt transitory wave 移動陡波, 推進陡波
 abrupt wave 陡波, 陡浪
 abscissa 橫坐標
 absolute address (= actual address) 絕對地址, 實際地址
 absolute age 絕對年齡, 絕對年代
 absolute alcohol 純酒精, 無水酒精
 absolute altitude 絕對高度, 海拔
 absolute black-body 絕對黑體
 absolute bound 絕對[邊]界
 absolute concentration 絕對濃度
 absolute constant 絕對常數
 absolute dating (age-determination) 絕對年代測定
 absolute deviation 絕對差, 絕對偏差
 absolute drought 大旱, 絕對乾旱[期]
 absolute error 絕對誤差

absolute extreme 絕對極值, 絕對極限
absolute frequency 絕對頻率
absolute height 絕對高度, 海拔
absolute humidity 絕對濕度
absolute instability 絕對不穩定〔性, 度〕
absolutely unbiased estimator 絕對無偏估計量
absolute magnitude 絕對量
absolute maximum 絕對最大值, 絕對極大值
absolute maximum stage 絕對最高水位
absolute mean deviation (= mean deviation, average deviation) 絕對平均差, 平均差
absolute minimum 絕對最小值, 絕對極小值
absolute minimum stage 絕對最低水位
absolute misclosure 絕對閉合差
absolute moisture content 絕對含水量
absolute moment 絕對矩
absolute pressure 絕對壓力
absolute pyrheliometer 絕對直接日射強度表
absolute range 絕對較差, 絕對變幅, 絕對振幅
absolute roughness 絕對糙度
absolute stability 絕對穩定性〔度〕
absolute standard barometer 一級標準氣壓表
absolute system 絕對單位制
absolute temperature 絕對溫度
absolute term 常數項, 絕對項
absolute thermometric scale (temperature scale, scale) 絕對溫標, 開氏溫標
absolute topography 絕對地形
absolute unit 絕對單位
absolute vacuum 絕對真空
absolute value 絕對值
absolute variability 絕對變率, 絕對變異度
absolute velocity 絕對速度

absolute viscosity (1) 絕對黏滯性, 絕對黏性 (2) 絕對黏滯度
absolute vorticity 絕對渦度
absolute water content of snow 雪中絕對含水量, 積雪總儲水量
absolute zero 絕對零點, 絕對零度
absorbability (1) 吸收性 (2) 吸收能力
absorbed energy 吸收能
absorbed water moisture 吸收水〔分〕, 吸附水
absorbent (1) 吸收劑 (2) 能吸收的
absorber (1) 吸收器, 吸收體, 吸收劑 (2) 減震器
absorbing capacity (power) (1) 吸收能力 (2) 吸水能力
absorbing complex 吸收綜合體, 吸收複合體
absorbing Markovian chain 吸收馬爾可夫鏈
absorbing power (capacity) (1) 吸收能力 (2) 吸水能力
absorbing state 吸收態
absorbing surface 吸收面
absorbing well (= absorption well) 吸水井, 滲水井, 滲漏井
absorbing zone (1) 吸收帶, 吸收區 (2) 吸水帶, 吸水層
absorption 吸收〔作用〕
absorption band (1) 吸收〔光〕譜帶, 吸收帶, 吸收光帶 (2) 吸收波段
absorption coefficient (factor, ratio) 吸收係數, 吸收率
absorption hygrometer 吸收濕度表
absorption spectrum 吸收〔光〕譜, 吸收頻譜
absorptivity (1) 吸收性 (2) 吸收率
abstract (1) 抽象的 (2) 提取, 抽取 (3) 提要, 摘要, 文摘 (= resume, synopsis) (4) 提出物, 萃取物
abstracted river (stream) (= captured river, pirated river) 被〔襲〕奪河
abstraction (1) 抽象 (2) 引水, 排除水分 (3) 降雨損失 (常用複數) (4) 襲奪作用 (5)

分離, 提取
abstraction loss 降水損失, 降雨損失
abstract number 不名數, 抽象數
abundance (1) 豐富度, 多度 (2) 資源量, 蘊藏量
abundant number 過剩數
abutment (1) 橋台 (2) 邊墩, 岸坎 (3) 拱座 (4) 欄杆
abutment ridge 平頂山脊
abyssal (= abysmal) (1) 深海的 (2) 深成的
abyssal circulation 深海環流
abyssal deeps (= abyss) 深海深處, 海淵
abyssal deposit (1) 深海沉積 (2) 深海沉積物
abyssal facies 深海相
abyssal pelagic zone 深淵帶 (區)
abyssal pressure 深海壓力
abyssal region 深海區
abyssal sea 深海, 海淵
abyssal zone 深海帶 (區)
accelerated erosion 加速侵蝕
accelerated flow 加速〔水〕流
accelerating force 加速力
acceleration (1) 加速度 (2) 加速〔作用〕 (3) 加速, 促進
acceleration of gravity 重力加速度
accelerator (1) 加速劑, 促進劑, 速瀉劑 (2) 加速器
accelerometer 加速度表, 加速度儀
accented contour 指示等高線
acceptable quality level 可接受品質水準
acceptance domain 接受域, 可接受域
acceptance number 接受數 (reject-ion number 之對)
acceptance region 接受域, 可接受域
acceptance test 接受域檢驗
accepted depth 採用深度
accepted standard 採用標準
access (1) 入口, 通路 (2) 取數, 存取 (3) 訪問
access channel 引航道

access duct 進出孔道
access hole 進出孔, 檢查孔
accessibility 可達性, 可接近性, 可及性
accessible point 可達點
accessible state 可達態
accessory (1) 附件, 附屬品 (2) 附屬的
access time 存取時間, 取數時間
accident (1) 事故, 失事 (2) 突變 (3) 故障
accidental discharge 事故排放, 事故泄放
accidental error (= random error) 偶然誤差, 隨機誤差
accident data-recorder (ADR) 偶發記錄器
acclimatization (= acclimation) 氣候適應, 氣候馴化
acclinal valley 順斜谷
acclivity 上行坡
accommodation (1) 調節, 適應 (2) 設備, 供應
accordant drainage 協調水系, 調和水系
accordant junction (1) 協調接合, 平齊匯流 (2) 順層流
accretion (1) 加積 (2) 增長〔作用〕 (3) 堆積物 (4) 撞凍〔增長〕 (5) 積冰 (6) 凝聚 (7) 泥沙淤積 (8) 吸積
accretional ice sheet 堆積冰盾
accretion beach 增長海灘, 堆積海灘
accretion coast 增長海岸, 堆積海岸
accretion of bed 河床淤高
accretion of bottom 河床淤高
accretion topography 加積地形
accumulated deficiency 累積差, 積差, 差積, 累積缺量
accumulated degree-day 累積度-日
accumulated distribution function (= cumulative distribution function) 累計頻率分布函數
accumulated error (= cumulative error) 累積誤差
accumulated excess 累積超量, 累積差, 積差, 差積

accumulated inflow 累積進水量, 累積來水量, 累積入流量
accumulated island 堆積島
accumulated negative temperature 負積溫
accumulated outflow 累積出水量, 累積去水量, 累積出流量
accumulated positive temperature 正積溫
accumulated snowmelt 累積融雪量
accumulated storage 累積蓄水量
accumulated temperature (累) 積溫 [度]
accumulated value 累積值, 累加值
accumulating diagram of water demand 累積用水圖, 累積用水曲線
accumulation 積累, 累積, 堆積, 積蓄, 儲存
accumulational platform 堆積台地
accumulational relief 堆積地形
accumulation area (= surplus area) 積累區, 堆積區, (冰川) 補給區
accumulation area ratio 累積面積比, 堆積面積比
accumulation curve 累積曲線
accumulation horizon 堆積層, 淤積層, 積聚層
accumulation line 累積線
accumulation of floating ice 浮冰集結
accumulation of sediment 泥沙淤積
accumulation of snow 雪積, 雪蓋形成
accumulation rate 累積速率, 堆積速率
accumulation season 累積期, 儲積期
accumulation talus 沖積錐
accumulation terrace 堆積階地
accumulation velocity 堆積速度, 累積速度
accumulation volume 累積(總)量, 堆積(總)量
accumulation zone 堆積帶, 累積帶(區)
accumulative error (= accumulated error, cumulative error) 累積誤差

accumulative formation 堆積(地)層
accumulative [rain] gauge (= cumulative gage, totalizer gage) 累積雨量器
accumulative temperature (= cumulative temperature) 積溫, 累積溫度
accumulator (1)累加器, 運算器, 存儲器 (2)蓄電池
accumulograph 累積曲線, 累積線
accuracy 精確度, 精度
accuracy grade 精(確)度等級
accuracy of calibration 校準精度
accuracy of estimate 估值精度
accuracy of forecasting 預報精度
accuracy of measurement 量測精度
accuracy of measuring 量測精度
accuracy of observation 觀測精度, 實測精度
accuracy of reading 讀數精度
acetaldehyde 乙醛
acetic acid (= propanone) 乙酸, 醋酸
acetone 丙酮
achromatic (1)消色差的 (2)非染色質的
acicular ice 層冰, 針冰, 纖維狀冰
aciculifruticeta 【拉】針葉灌木群落
aciculignosa 【拉】針葉木本群落
aciculisilvae 【拉】針葉喬木群落, 針葉林
acid 酸, 酸的
acid bog 酸性沼澤, 酸沼(上游沼澤, 高地沼澤)
acid hydrolysis 加酸水解, 酸水解
acidic water 酸性水
acidimeter (= acidometer) 酸度計
acidity (1)酸性 (2)酸度
acid-mine drainage [waste] 酸性礦山排水
acid moor 酸性沼澤, 高原沼澤, 苔蘚沼澤
acid radicals 酸根
acid rain 含酸雨, 酸(性)雨
acid soil 酸性土壤

acid spring 酸性泉
 acidulous water 微酸性水，帶酸味水
 acid waste 酸性廢物，酸性廢水
 acid water 酸性水
 acoustic bed-load recorder 聲學自記推移質測定器
 acoustic buoy 音響浮標
 acoustic cloud 聲波反射雲
 acoustic current meter 音響流速儀，音響海流計
 acoustic depth sounding 回聲測深
 acoustic frequency (= audiodfrequency, sonic frequency) 聲頻〔率〕
 acoustic logging 聲波測井
 acoustic pollution 聲污染
 acoustic reflectivity 聲反射率
 acoustic sounder 回聲測深儀
 acoustic sounding 回聲測深
 acoustic sounding apparatus (= acoustic sounder) 回聲測深儀
 acoustic velocity 聲速
 acoustic wave 聲波
 acquisition (1)接收 (2)收集，取得 (3)捕獲 (4)探測，發現（魚情）
 acquisition range 接收範圍
 acre 英畝
 acreage (1)英畝數 (2)土地面積
 acreage yield 英畝產量
 acre-foot 英畝 - 英尺
 acting head 有效水頭，工作水頭
 actinometer 日射〔強度〕表
 action (1)作用 (2)作用量 (3)主動力 (4)行動
 action of gravity 重力作用
 activated carbon 活性炭
 activated sludge 活性污泥
 active absorption 主動吸收
 active accumulated temperature 活動積溫
 active area 有效面積
 active arm 通航汊道，活汊道
 active center 活動中心，活躍中心
 active circuit 有源電路

active earth pressure 主動土壓力
 active filter 有源濾波器
 active glacier 活動冰川，運動冰川，活冰川
 active ice front 活〔動〕冰〔川〕前沿
 active layer 活動層，作用層，活性層，融凍層
 active material 放射性物質，放射〔性〕材料，活性物質
 active melt 強烈融化，活躍融化〔冰，雪〕
 active melt period 強烈融化期
 active moraine 活冰碛
 active permafrost 活動永凍層，活動冰凍層
 active porosity 有效孔隙率，實際孔隙率
 active power 有功功率
 active region 活動區
 active remote sensing 人工源遙感
 active reserve 動儲量（地下水）
 active salt marsh 活性鹽沼
 active storage [capacity] 有效庫容，工作庫容，興利庫容
 active surface 活動面，作用面
 active water 侵蝕性水
 activity 活動性，放射性，放射性強度，活度
 activity coefficient (index) 活度係數，活躍性指數（冰川）
 actual acidity 實際酸度
 actual address (= absolute address) 實際地址，絕對地址
 actual density of soil 實際土壤密度
 actual elevation 實際〔海拔〕高程
 actual evaporation 實際蒸發〔量〕，有效蒸發〔量〕
 actual evapotranspiration (= effective evapotranspiration) 實際蒸散發〔量〕，有效蒸散發〔量〕
 actual fluid (= real fluid) 實際流體，真實流體
 actual frequency 真實頻率
 actual grain-size 實際粒徑

actual measurement 實際量測, 實際量計
 actual parameter 實在參數, 真實參數
 actual power 實際功率, 有效功率
 actual reserve 實際儲藏量
 actual sea level 實際海平面, 實際海水位
 actual snowline 實際雪線, 地形雪線
 actual time of observation 實際觀測時間, 實際觀測時刻
 actual value 價值
 actual velocity 實際速度, 有效速度
 actual zero-point (1)絕對零點, 基點 (2)水尺零點 (3)圖零點
 actuating signal 操作信號, 驅動信號
 acuity 敏銳度, 分辨能力
 acute angle 銳角
 acyclic oscillation 非循環性振動, 非週期性波動
 adaptability 適應性, 靈活性
 adaptive control 最佳控制, 自適控制
 adaptive linear filtering 自適應線性濾波
 adaptive radiation 適應輻射
 addendum (複: addenda) 【拉】(1)附加物 (2)補遺, 附錄
 adding machine 加法機
 additional charges 附加費用, 額外費用
 additional safety factor 額外安全因數, 額外安全度
 additive effects 疊加影響, 疊加作用
 additive function 加性函數
 additively separable function 加法可分函數
 address 地址
 adenase 腺嘌呤〔脫氫〕酶
 adenine 腺嘌呤
 adequate sample 充分樣本, 充足樣本, 充分樣品, 充足樣品
 adfreezing 凍結, 凍硬, 凍附
 adfreezing force 凍結力, 凍附力〔凍土學〕
 adhering nappe 貼附水舌
 adhesion (1)附着〔作用〕, 黏附〔作用〕 (2)附着力, 黏附力

adhesive tension 凝聚張力
 adhesive water (= adsorption water, attached water, bound water) 附着水, 吸附水, 薄膜水, 結合水, 束縛水
 adiabat (= adiabatics, adiabatic curve) 絕熱〔曲〕線
 adiabatic change 絕熱變化
 adiabatic chart (diagram) 絕熱圖
 adiabatic compression 絕熱壓縮
 adiabatic condensation 絕熱凝結
 adiabatic cooling 絕熱冷卻
 adiabatic curve (= adiabat, adiabatics) 絕熱〔曲〕線
 adiabatic expansion 絕熱膨脹
 adiabatic flow 絕熱流
 adiabatic gradient (lapse-rate) 絕熱梯度, 絕熱直減率
 adiabatic heating (warming) 絕熱增溫
 adiabatic lapse-rate (gradient) 絕熱直減率, 絕熱梯度
 adiabatic process 絕熱過程
 adiabatics (= adiabat, adiabatic curve) 絕熱〔曲〕線
 adiabatic warming (heating) 絕熱增溫
 adjacent sea 鄰海, 毗鄰海域
 adjacent strata 相鄰岩層〔直接位於某岩層上下的岩層〕
 adjoint determinant 伴隨行列式
 adjoint function 伴隨函數
 adjoint kernel 伴隨核
 adjoint matrix (= associate[d] matrix, conjugate matrix) 伴隨矩陣, 相伴矩陣, 共軛轉置矩陣
 adjugate matrix 轉置伴隨矩陣
 adjust (1)調整, 調準 (2)校正, 訂正, 改正
 adjustable anchorage bar 可調錨桿
 adjusted data 訂正資料, 校訂資料, 訂正數據
 adjusted drainage 適應水系
 adjusted river (stream) 適應河, 平行走向河
 adjusted value 校正值, 調整值, 平衡值
 adjusting screw 調準螺絲, 調整螺絲

adjustment (1)調整, 調準 (2)校正, 校正, 訂正, 修改 (3)調節 (4)平衡
adjustment factor 調整因子, 校正因子, 調整因數, 校正因數
adjustment of data 資料校正, 資料訂正, 數據校正, 數據改正
adjustment of errors 誤差校正, 校正
adjustment of instrument 儀器校準, 儀器校正
adjustment of observations 觀測平衡
adjust on control points 對準控制點
adjust to zero 調零, 對準零點
adjutage (= *ajutage*) 放水管, 噴水管, 管嘴
Admiralty tide table 英國海軍部潮汐表
admissible error 容許誤差
admissible (statistical) hypothesis 容許(統計)假設
admissible region 容許區域
admittance 導納
admittance function 導納函數
admittance wave 入口波
admixture (1)混合 (2)混合物
adobe soil 沖積黏土質土壤, 沖積黏性土壤
adolescence 青年期
adolescent river (*stream*) 青年河, 少壯河
adopted datum 採用基準(面)
adopted plan 採用計劃, 採用規劃
adopted value 採用值
adret 【法】 (= *adretto* 【意】, *Sonne-seite* 【德】) 陽坡, 山陽 (*ubac* 之對)
adrift (1)漂流, 順流 (2)漂浮 (3)順風
adsorption 吸附(作用)
adsorption water 附着水, 吸附水, 薄膜水, 結合水, 束縛水
advance 前進, 推進, 演進, 進展
advanced control (= *lookahead control*) 先行控制
advanced estimate (= *a priori estimate*, *prior estimate*) 事前估計值, 先驗估計值, 事前估計, 先驗估計
advance of flood wave 洪水波推進

advance of glacier 冰川前進
advance of ice cover 冰層推進, 冰層運動
advance of sea 海孔, 海侵
advancing coast 前進海岸, 堆積海岸
advancing glacier 前進冰川
advancing hemisphere 前進階段, 早期循環階段 (冰川發育循環中)
advection 平流(作用)
advection fog 平流霧
advection layer 平流層
advection snowmelt 平流融雪
advective ablation 平流消融
advective cooling 平流冷卻
advective thunderstorm 平流性雷暴
adverse current 逆流
adverse slope (*grade*) 逆坡, 反坡, 倒坡, 逆比降
adverse wind 逆風
aeolian accumulation 風(力堆)積
aeolian basin 風成盆地, 風蝕盆地
aeolian deposit 風成沉積, 風積物
aeolian erosion 風(力侵)蝕
aeolian landform 風成地形
aeolian sediment 風成沉積, 風積物
aeolian soil 風成土, 風積土
aeolotropic (= *anisotropic*) 各向異性的, 非均質的, 異向性的
aeolotropy (= *anisotropy*) 各向異性, 非均質性, 異向性
aerated flow 接氣水流
aerated nappe 自由水舌, 接氣水舌
aerated porosity (= *aeration porosity*) 通氣孔隙度(土壤)
aerated spring 含氣泉
aerated water 接氣水, 含氣水, 汽水
aeration (1)通風, 通氣, 透氣 (2)接氣, 曝氣, 充氣 (3)換氣
aeration drilling (= *air drilling*) 充氣泥漿鑽井
aeration of soil 土壤通氣
aeration porosity (= *aerated porosity*) 通氣孔隙度(土壤)
aeration tank 曝氣池

aeration zone (= zone of aeration, unsaturated zone) 通氣層(帶), 包氣帶, 接氣區, 含氣層

aerial (1)空氣的, 大氣的 (2)空中的 (3)航空的 (4)架空的 (5)天線 (6)氣生的, 地上的

aerial cableway (ropeway) 架空索道, 空中纜道

aerial coverage 航測範圍

aerial map 航測圖, 航攝圖

aerial photogrammetry 航空〔攝影〕測量學

aerial photography 航空攝影, 航空照像〔術〕

aerial photo-interpretation 航空攝影判讀, 航空照片翻譯

aerial reconnaissance 航空勘測, 航空勘察, 航攝勘測

aerial snow-depth marker 雪深標示器, 雪深指示器, 對空雪深指示標

aerial snow survey (= aircraft snow survey) 航空測雪

aerial surveying (= aerosurveying) 航空測量, 航測

aerobe 好氧微生物, 需氧微生物

aerobic 需氣的, 好氣的, 需氣的

aerocartograph 航空測圖儀

aeroclimatology 高空氣候學

aerodrome (= drome) 飛機場

aerodynamics 空氣動力學

aerography 大氣學

aerologic(al) observation (= upper-air observation) 高空觀測

aerologic(al) sounding 高空探測

aerologic(al) theodolite 測風經緯儀

aerology 高空氣象學

aeromechanics 空氣力學, 氣體力學, 航空力學

aeronomy 高層大氣物理學

aerophotography 航空攝影, 航空照像〔術〕

aeroprojector 立體投影器

aeroprojector multiplex 多倍投影測圖儀

aerosol 大氣懸浮物, 大氣微粒, 氣溶膠

aerosphere (= atmosphere (2)) 氣圈, 大氣圈, 氣界

aerostatics 空氣靜力學

aerotopography 航空地形測量

aerovane 風向風速儀

eskar (= eskar, esker) 【端】蛇〔形〕丘

aestival (= estival) 夏季的, 夏生的

affected area (zone) 波及〔地〕區

affecting factor (= influencing factor)

影響因素, 作用因素

affinity (1)親合性, 親和力 (2)仿射性

affluent (1)支流 (2)流入的, 匯流的

afflux 匯入, 流入, 滙流

afforestation 造林, 綠化

afloat (1)漂浮的 (2)傳播的

afloat evaporimeter (= evaporimeter)

(= floating evaporimeter) 漂浮蒸發器

afloat pan (= floating (evaporation) pan) 漂浮蒸發器

A-frame (1)A形支架, 人字架 (2)A形建築物

after-bay (= aft-bay) (1)尾水池 (2)下游河灣 (3)下游閘廂

after crop 晚季作物

after effect 後效〔應〕, 副作用

aft-gate (1)尾水閘門 (2)下游閘門

age (1)年齡 (2)年代 (3)時代 (4)齡期 (5)壽命 (6)老化

age-dating 年代推定, 年齡推定, 年齡鑑定, 斷代

age-determination 年代推定, 年代測定, 年齡推定, 年齡鑑定, 斷代

age distribution 年齡分布

ageing (= aging) (1)老化 (2)時效〔化〕 (3)養護

agency (1)力量, 作用 (2)媒介, 代理 (3)代理處, 代辦處 (4)機構

agent (1)因素 (2)〔作用〕劑 (3)作用力, 營力 (4)藥劑 (5)媒介物, 介質

agent of erosion 侵蝕因素, 侵蝕力

age of floating ice 浮冰齡

age of paralex inequality 最大近日潮齡, 視差不等潮齡

- age of phase inequality 月相不等潮齡
age of snow 雪齡
age of stand 林齡
age of tide 潮齡
ageostrophic wind 非地轉風
age-strength relation 齡期-強度關係 (冰的)
agzer 雙潮
agglomerate (1)燒結體 (2)附聚物 (3)集塊岩 (4)成團, 結塊
agglomeratic ice 集塊冰, 附聚冰
agglomeratic ice-sheet 集塊冰盾
agglomeration (1)附聚〔作用〕 (2)集塊〔作用〕 (3)燒結 (4)碰撞〔增長〕
aggradated plain 加積平原
aggradation 加積〔作用〕, 填積〔作用〕, 淤高〔作用〕
aggradation beach 加積海灘, 填積海灘
aggradation coast 加積海岸, 填積海岸
aggradation of stream channel 河槽加積
aggradation permafrost 增長永凍層, 加積永凍層
aggradation(al) plain 加積平原
aggradation shore 加積海濱, 填積海濱, 加積海岸, 填積海岸
aggradation terrace 加積階地
aggrading river (stream) 加積河〔流〕
aggregate (1)集合體 (2)集〔合〕 (3)團聚體 (4)骨料 (5)合計
aggregated error 合計誤差, 總誤差
aggregate sample (= compound sample) 混合樣本〔品〕, 組合樣本〔品〕
aggregate storage [capacity] (= total storage [capacity]) 總庫容, 總儲量, 總蘊藏量
aggregate structure 團聚結構
aggressive water (1)侵進水, 侵入水 (2)蝕〔性〕水
agitation 攪動, 浪動, 激動
agitator (1)攪拌器 (2)擾動器 (3)波浪發生器
agricultural amelioration 農業土壤改良
agricultural climatology (= agroclimatology) 農業氣候學
agricultural contamination (pollution) 農業污染
agricultural drain 排水溝, 田溝
agricultural engineering 農業工程
agricultural hydrology (= agrohydrology) 農業水文學
agricultural meteorology (= agrometeorology) 農業氣象學
Agricultural Research Service 美國農業研究院
agricultural wastes 農業廢水, 農牧廢物
agricultural water-supply 農業供水, 農業給水
agriculture (1)農業, 耕作 (2)農學
agrobiology 農業生物學
agrochemicals 農業化學藥品, 農藥
agroclimatology (= agricultural climatology) 農業氣候學
agroecosystem 農業生態系統
agrohydrology (= agricultural hydrology) 農業水文學
agrology (= agropedology) 農業土壤學
agrometeorology (= agricultural meteorology) 農業氣象學
agronomy 農藝學, 農學, 作物學
agropedology (= agrology) 農業土壤學
agrostology 草本學, 禾草學
aground (1)在地上 (2)在岸上 (3)在淺水底上 (4)擱淺, 觸礁
A-horizon A層〔土壤〕, 淋溶層, 淋濾層
aids to navigation 航道標誌
aimless drainage 紊亂水系
air (1)空氣 (2)大氣 (3)微弱氣流 (4)通風
air activity monitor 大氣污染監測器, 空氣活動監測器
air blast (1)氣浪, 雪崩風 (2)空氣衝擊波
airborne infrared equipment (scanner) 機載紅外裝置, 機載紅外掃描儀
airborne laser radar (= airborne lidar) 機載激光雷達
airborne radar measurement 航空雷達測量, 機載雷達測量
airborne remote sensing 航空遙感
air-bubbling system 氣泡防凍系統

air capacity 空氣容量, 容氣量
 air circulation 空氣環流
 air column 氣柱
 air compressor 空氣壓縮機, 壓氣機
 air concentration 空氣濃度
 air conditioning 空氣調節, 空調
 air contaminant (pollutant) 大氣污染
物
 aircraft snow survey (= aerial snow sur-
vey) 航空測雪
 air current 氣流
 air density 空氣密度
 air draft (draught) (1) 氣流, 通風 (2) 通
氣設備
 air drainage 空氣流泄, 排氣
 air drilling (= aeration drilling) 充氣
泥漿鑽井
 air-dry sample 風乾樣品, 風乾試樣
 air-dry soil (= air-dried soil) 風乾土
 air-dry weight (= air-dried weight) 風
乾重
 air entrainment 捲氣, 加氣
 air face 臨空面, 下游端面
 air flow 氣流, 空氣流動
 air gap (1) 氣隙 (2) 風口, 乾峽口
 air hammer 氣錘, 風鎚
 air hoar 霜淞, 樹掛
 air hole (1) 空穴, 通氣穴 (2) 冰穴 (孔),
冰窟窿
 air humidity (moisture) 空氣濕度, 空氣
水分, 大氣濕度
 air inlet (intake) 進氣口
 air (bubble) level (氣泡) 水準器
 air lift (1) 空氣吸升 (2) 壓縮空氣揚水機
 air-line correction 吊空線偏移校正, 測繩
傾斜訂正, 幹繩傾斜訂正
 air mass 氣團
 air-mass analysis 氣團分析
 air-mass modification (transformation)
氣團變性
 air-mass precipitation 氣團〔性〕降水
 air-mass rain 氣團雨
 air-mass shower 氣團〔性〕陣雨
 air-mass source (region) 氣團源地

air-mass thunderstorm 氣團〔性〕雷暴
 air-mass transformation (modification)
氣團變性
 air-mass transport 氣團輸送
 air moisture (humidity) 空氣水分, 空
氣濕度, 大氣濕度
 air monitor (activity monitor) 大氣污染
監測器, 空氣活動監測器
 air monitoring 大氣〔污染〕監測
 air parcel 氣塊
 air particle 空氣質點
 air permeability (1) 透氣性, 通風性 (2) 透
氣率
 air photograph 航空照片, 航空像片, 航攝
照片
 air pocket 氣滯, 氣穴, 氣囊, 氣袋, 小低
壓區
 air pollutant (contaminant) 大氣污染物
 air pollution (= air contamination) 大
氣污染, 空氣污染
 air pressure (= atmospheric pressure)
氣壓
 air pressure gauge 氣壓表, 壓力表
 air pump 氣泵, 抽氣泵
 air quality monitoring 空氣質量監測
 air sounding line (= air line) 吊空測繩
, 吊空測索, 吊空線 (測繩水上部分)
 air space ratio 空氣孔隙比, 含氣率
 air stream 氣流
 air supply 給氣, 供氣
 air survey (= aerial surveying, aerosur-
veying) 航空測量, 航測
 air temperature 氣溫
 air temperature inversion 氣溫逆增, 逆
溫
 air temperature normal 年〔氣〕溫正常
值
 air-tight 不透氣的, 不漏氣的, 密封的
 air-to-ground laser ranging 空對地激光
測距
 air trajectory 空氣軌迹
 air vent 通風管, 通風孔, 排氣口
 air voids 含氣率, 空隙率